

Montageanleitung

wedi Fundo *Riolito/Riofino* | Bodenelement

Assembly Instructions – wedi Fundo Riolito/Riofino | Floor element

Notice de Montage – wedi Fundo Riolito/Riofino | Receveur



Allgemeine Informationen

Information

Généralités

Lieferumfang

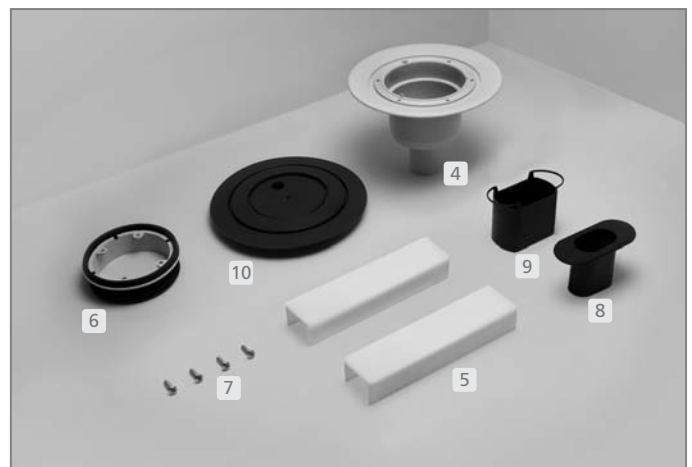
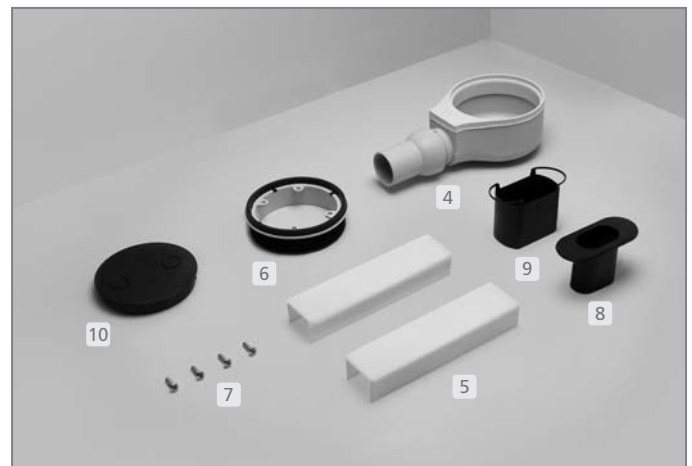
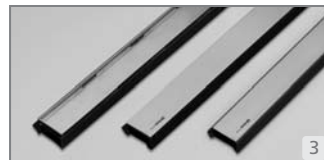
Scope of delivery

Contenu de la livraison

- 1 wedi Fundo Riolito Bodenelement
- 2 wedi Fundo Riofino Bodenelement
- 3 Abdeckung nach Wahl
- 4 Ablaufgehäuse waagrecht oder senkrecht
- 5 Anschlagslehren
- 6 Dichteinsatz
- 7 Schrauben
- 8 Geruchsverschluss
- 9 Duscheinsatz
- 10 Bauschutzdeckel
- 11 wedi 610, Kleb- und Dichtstoff

- 1 wedi Fundo Riolito floor element
- 2 wedi Fundo Riofino floor element
- 3 Channel cover of choice
- 4 Drain body vertical or horizontal
- 5 Tile stop guides
- 6 Sealing insert
- 7 Screws
- 8 Siphon
- 9 Trap cup
- 10 Protective cover
- 11 wedi 610, adhesive sealant

- 1 Receveur wedi Fundo Riolito
- 2 Receveur wedi Fundo Riofino
- 3 Barrette de finition au choix
- 4 Corps de siphon, horizontal ou vertical
- 5 Butées pour pose du carrelage
- 6 Joint à lèvres
- 7 Vis
- 8 Fermeture anti-odeurs
- 9 Tasse de siphon
- 10 Couvercle de protection
- 11 Colle polymère wedi 610



Technische Zeichnung

Technical drawings

Dessins techniques

Legende

Legend

Légende

- A Fundo Dicht-Set
- B Fliesenkleber
- C Mörtel oder Zementgebundene Schüttung
- D wedi Fundo Riolito/Riofino
- E Anschluss an Estrich
- F Holzbalken
- G Dämmmaterial
- H Holzboden

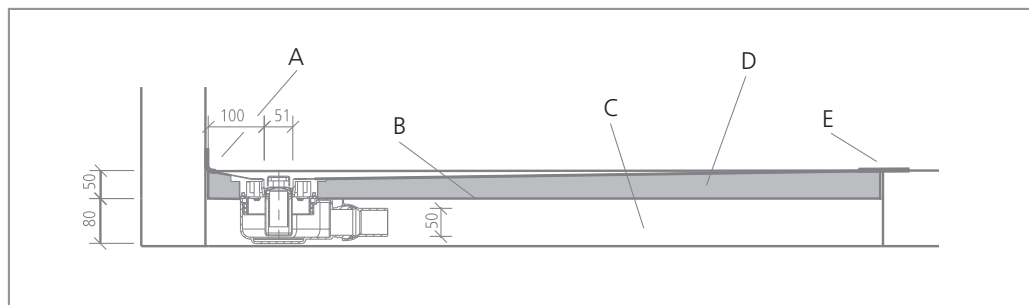
- A Fundo sealing set
- B Tile adhesive
- C Mortar or cement-bound ballast
- D wedi Fundo Riolito/Riofino
- E Connection to the screed
- F Wooden beam / joist
- G Insulating material
- H Wooden floor

- A Kit d'étanchéité Fundo
- B Colle à carrelage
- C Mortier ou remblai lié au ciment
- D wedi Fundo Riolito/Riofino
- E Jonction avec la chape
- F Poutre en bois
- G Matériel d'isolation
- H Sol en bois

Auf Beton/Estrichboden

On concrete/screed floor

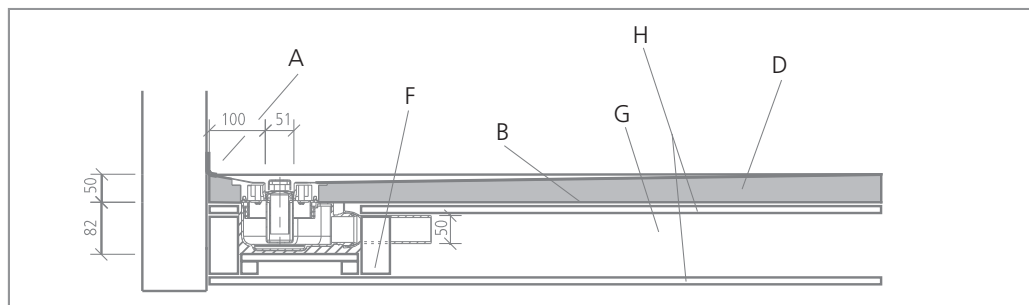
Sur béton/chape



Auf Holzboden

On wooden floor

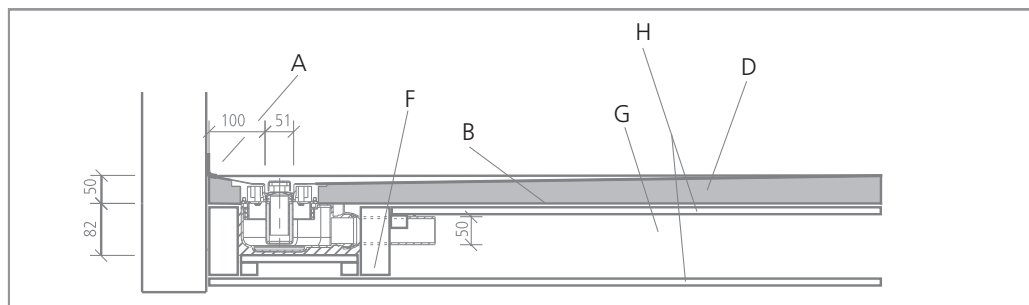
Sur plancher en bois



Im Holzboden eingelassen

Set into wooden floor

Intégré dans le plancher en bois



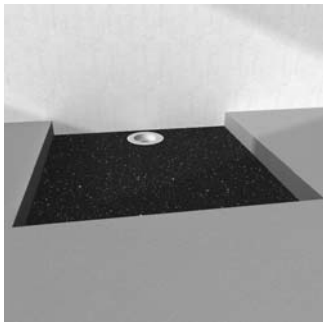
i Hinweis: Bei dieser Einbauvariante halten Sie bitte Rücksprache mit dem Statiker.
 Note: Please consult with a structural engineer about this installation variant.
 Remarque: Pour ce type de montage, merci de consulter un staticien.

Verlegung auf Estrichuntergründen

Laying on screed subsurfaces

Pose sur sol de chape de ciment

Montage



1 wedi Nonstep Plan Trittschall-dämmung (6 mm) sowie Randdämmstreifen verlegen. Weiche Trittschalldämmungen auf EPS Basis sind für den trittschalldämmten Einbau mit wedi Fundo Riolito nicht geeignet. In die passgerechte Bodenaussparung das Ablaufunterteil mit entsprechender Anschlussrohr-länge positionieren und an die vorhandene DN 50 Rohrleitung anschließen. Für bodengleichen Einbau notwendige Differenz OK Ablaufflansch bis OK Aus-sparung Estrich: 55 mm.

Assembly

1 Lay wedi Nonstep Plan im-pact sound deadening boards (6 mm) as well as perimeter insulation strips. Soft impact sound deadening material made of expanded polystyrene is not suitable for use with wedi Fundo Riolito. Position the lower part of the drain with the appropriate length of connecting pipe into the recess made exactly to size in the floor and connect it to the existing DN 50 drainage pipe. For UK, DN 50 pipe is equivalent to 2"/50 mm ABS BS5255 (solvent welded to drain). For a floor level installation the necessary difference between the drain flange and the height of surrounding screed must be 55 mm.

Assemblage

1 Poser l'isolation aux bruits d'impact wedi Nonstep Plan (6 mm) ainsi que la bande de rive. Les isolations aux bruits d'impact souples à base d'EPS ne conviennent pas au montage avec le wedi Fundo Riolito. Positionner dans la réservation le corps du vidage avec une longueur de conduite d'évacuation adaptée et raccorder à la conduite DN 50 déjà en place. Pour une pose de plain-pied, la différence de hauteur entre bord supérieur du vidage et bord supérieur de la réservation est de 55 mm.



2 Anschrauben des Ablaufs-tutzen mit 4 Schrauben auf der wedi Fundo Riolito Rückseite. Die Schrauben müssen hand-fest angezogen werden.

2 Screw on the sealing collar with 4 screws. The screws have to be stoutly tightened.

2 Fixer le joint à lèvres avec 4 vis. Les vis doivent être solidement serrées.

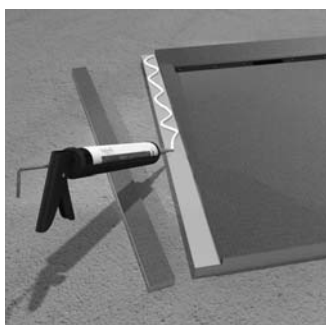


3 Die Unterseite der wedi Fundo Riolito vollflächig mit Fliesenkleber versehen und die wedi Fundo Riolito Platte anschließend auf den Untergrund kleben.

3 Apply cement based adhesive (4 to 5 mm layer) to the under-side of the wedi Fundo Riolito unit. Bond it to the block sub-structure flush to the adjacent screed floor.

3 Appliquer de la colle pour carrelage sur le dessous du panneau wedi Fundo Riolito et coller le receveur Fundo sur le soubassement.

Montage



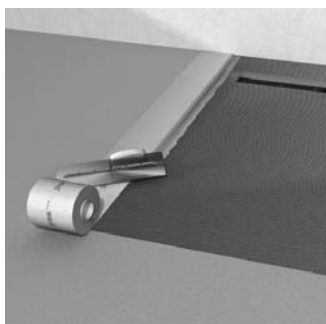
4 Auf der waagerechten und senkrechten Schaumfläche tragen Sie eine durchgehende „Kleberraupe“ mit wedi 610 Kleb- und Dichtstoff auf. Wenn nötig, die Seitenkeile abschneiden.

Assembly

4 Apply a continuous film of wedi 610 adhesive sealant on the vertical and horizontal surface of the foam. Push in the drain template and remove the emerging adhesive. The edge enables a precise connection to the screed. If necessary, cut off the overlap.

Assemblage

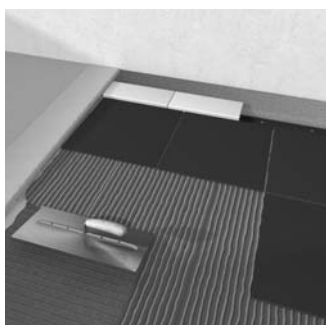
4 Appliquer une couche contenue de colle polymère wedi 610 sur la surface verticale et horizontale du panneau. Insérer le guide de pose de carrelage et enlever la colle polymère sortante. La lisière assure un raccord parfait à la chape. Si nécessaire, couper le chant décalé.



5 Die Stöße der wedi Fundo Riolito mittels Fundo Dicht-Set oder wedi Tools Dichtband und mit wedi 520 Flexible Dichtschlämme auf dem 50 mm Steg der wedi Fundo Riolito und den Anschluss an Wand/Boden abdichten.

5 Apply Fundo sealing set or wedi Tools sealing tape and a mineral two-part waterproof liquid membrane to the two 50 mm wide raised edges of the wedi Fundo Riolito as well as to the joints of the wedi Fundo Riolito and the wall/floor to create a secure seal.

5 Traiter la jonction wedi Fundo Riolito au sol, sur le rebord de 50 mm, avec le kit d'étanchéité wedi Fundo Riolito ou un mastic d'étanchéité bi-composant, ainsi que les jonctions sol à mur.



6 Beiliegende Fliesenanschlagleisten erleichtern das Anfliesen und schützen die Ablaufrinne vor Schmutz.

6 Position the two drain templates in the metal drain gully to align tiles and protect the gully channel when tiling.

6 Les arrêts de carrelage fournis permettent de faciliter la pose du carrelage et protègent la gouttière d'écoulement d'eau contre les salissures.



7 Den zweiteiligen Geruchsverschluss einsetzen. Stellmuttern für die Abdeckung aufdrehen. Abdeckung mit Stellmuttern auf passende Höhe justieren.

7 After completion of the tiling, insert the trap cup and siphon. Screw on the hexagon setting nuts for the grid cover plate. Adjust the hexagon screw supports as required for the grid cover plate.

7 Insérer la fermeture anti odeurs composée de deux pièces. Visser les écrous de fixation pour le cache. Ajuster le cache à la bonne hauteur à l'aide des écrous.

Verlegung auf Holzuntergründen

Laying onto wooden floors

Pose sur plancher en bois

Montage

Assembly

Assemblage

Untergrundvoraussetzung

Subsurface requirement

Conditions préalables pour le support

Der Untergrund muss starr (nicht schwingend oder federnd), tragfähig, trocken und frei von Verschmutzungen sein. Für den Grad der Steifigkeit sollten hier relevante Einbau-Standards für zu verfliesende Untergründe beachtet werden.

The subsurface must be rigid (not vibrating or springy), load-bearing, dry and free from dirt. Relevant installation standards for subsurfaces to be tiled are to be observed with respect to the degree of rigidity.

Le support doit être rigide (ne pas vibrer ou faire ressort), porteur, sec et parfaitement propre. Pour le degré de rigidité, respecter les normes de montage en vigueur relatives aux supports à carreler.



1 Ausschneiden des Fußbodens, um das Abfluelement einzubauen.

1 Cut out the section of floor necessary to install the drainage element.

1 Découper la partie nécessaire du plancher pour la pose de l'écoulement.



2 Installieren einer tragenden Unterkonstruktion für den Abfluepotf, und zwar 82 mm unterhalb des oberen Teils des Deckenbalkens (siehe Schnittzeichnung).

2 Install a load bearing sub-construction for the drain body 82 mm below the top of the floor joist (see sectional diagram), fixed securely between the joists on which to firmly bed the drain body.

2 Installation d'une construction de base porteuse pour la cuvette d'écoulement, 82 mm au-dessous de la partie supérieure de la solive (voir schéma de la découpe). Fixation de cette construction entre les solives de plancher.



3 Anschluss und Positionierung des Abfluepotfs an vorhandene DN 50 Leitung. Die Oberkante des Abfluepotfs sollte auf einer Höhe mit dem Holzfußboden sein. Verfüllen des Schalungselementes bis Oberkante Abfluepotf mit Mörtel.

3 Position and connect the drain body to the drain pipe (DN 50). The top edge of the drain body flange should be level with the adjacent wooden flooring or top of the joists as desired. Infill below and around the drain body with a semi dry mortar mix.

3 Raccordement et positionnement de la cuvette d'écoulement sur la conduite DN 50 existante. Le bord supérieur de la bande d'écoulement doit être à la même hauteur que le plancher en bois. Remplir de mortier l'élément de coffrage jusqu'au bord supérieur de la bande d'écoulement.

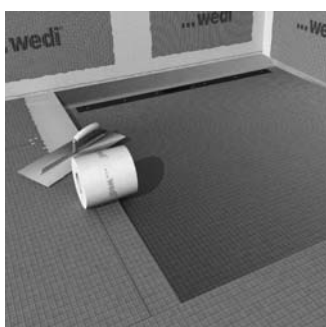
Montage



4 Anschließend das ausgeschnittene Fußbodenteil wieder einbauen. Gegebenenfalls ist die Holzoberfläche vor der Verlegung des Elementes zu grundieren. wedi Fundo Riolito vollflächig mit Fliesenkleber auf dem Holzuntergrund verlegen. Im Bereich des Ablaufs ist auf eine vollsatte Bettung zu achten.



5 Der sich anschließende Holzboden wird mit wedi Bauplatten der Stärke 50 mm ausgeglichen. Die Bauplatten werden gemäß den Anwendungsrichtlinien auf dem Untergrund verklebt und verschraubt.



6 Die Stöße der wedi Fundo Riolito mittels Fundo Dicht-Set oder wedi Tools Dichtband mit wedi 520 Flexible Dichtschlämme auf dem 50 mm Steg der wedi Fundo Riolito und den Anschluss an Wand/Boden abdichten.

Assembly

4 Replace the floor as required. Prime the wooden surface if necessary before laying the element. Apply tile adhesive to the wedi Fundo Riolito and lay on the wooden subsurface. Compact around and under the drain to support and secure it.

5 Level the rest of the wooden floor with 50 mm wedi building boards (or thinner as required). Bond and screw the building boards to the subsurface in accordance with the application guidelines.

6 Apply wedi Fundo sealing set or wedi Tools sealing tape together with a mineral two-part waterproof liquid membrane to the two 50 mm wide raised edges of the wedi Fundo Riolito as well as to the joints of the wedi Fundo Riolito and the wall/floor to create a secure seal.

Assemblage

4 Replacer la partie de plancher. Le cas échéant, passer une souscouche sur la surface en bois avant de poser le receveur. Coller wedi Fundo Riolito en plein sur le plancher en bois avec de la colle à carrelage. Veiller à l'encastrement complet des sillons dans la zone d'écoulement.

5 Le reste du plancher est recouvert avec des panneaux wedi d'une épaisseur de 50 mm. Les panneaux sont collés et visés conformément aux consignes d'utilisation.

6 Appliquer le kit d'étanchéité Fundo ou la bande d'étanchéité wedi Tools ensemble avec une membrane de liquide minéral imperméable « double-composants » sur tous les joints ainsi que les traversées de 50 mm de la wedi Fundo Riolito et étancher ensuite le raccord mur/sol.

... **wedi**[®]

wedi GmbH
Hollefeldstraße 51 · 48282 Emsdetten · Germany
Telephone +49 2572 156-0 · Telefax +49 2572 156-133
info@wedi.de · www.wedi.de